

Sommaire détaillé

I. Phrases de thème grammatical.....15

La perception du temps 16

Les modaux..... 22

Le souhait, le regret 28

Les structures causatives : la traduction de « faire faire »..... 32

La traduction de « dont » 38

Les articles 42

II. Thèmes littéraires47

Souvenirs d'enfance 48

Sujet : souvenirs de séjours à New York

Apport linguistique : *for, since, ago / it is the first time + present-perfect / structures en not only, never en début de phrase / must de probabilité / would d'habitude dans le passé / le regret en wish*

La fin du cauchemar 58

Sujet : le monde du travail

Apport linguistique : l'hypothèse / *few et little / had better / would d'habitude dans le passé / les structures en not only / subordonnées de temps au futur*

La fuite 62

Sujet : un voyage en train dans l'hiver glacial

Apport linguistique : la formulation des questions / le lexique du regard / liste des faux-amis / le lexique du vêtement / le lexique relatif à l'ouïe

Une scène de jalousie 70

Sujet : dispute de couple

Apport linguistique : la traduction de « à peine », le gérondif, le lexique de la voiture, la distinction entre *leave* et *let*, la traduction du mot « bord » / « rebord », le lexique du téléphone

L'éveil 76

Sujet : l'entrée en classes prépas

Apport linguistique : subordonnées de temps au futur / *not only* / le superlatif / la durée / la traduction de « on » / l'habitude / *it's the first time*

Quelle idiote je fais!..... 82

Sujet: tranche de vie

Apport linguistique: dialogue / vocabulaire du téléphone / prétérit en BE + *BVing* / la traduction de « laisser » / l'expression du regret grâce à *wish* / le vocabulaire de la démarche.

La passante 86

Sujet: Un amour utopique

Apport linguistique: l'habitude / la question du double sujet / *however* + adjectif / *would* d'habitude dans le passé / *would rather* / *to be likely to*

L'interrogatoire 92

Sujet: dialogue d'enquête

Apport linguistique: dialogue / la formulation de la question / le prétérit / la question de la durée / *present-perfect* / l'absence d'obligation

La douche froide..... 96

Sujet: un accidenté de la route à l'hôpital

Apport linguistique: dialogue / la formulation de la question / le lexique du corps humain / la traduction de « laisser » / verbes à préposition

Le coude 100

Sujet: les bonnes manières à table

Apport linguistique: la différence entre *learn* et *teach* / *had better* / *someone* + singulier... repris par *their, they* / chassé-croisé verbe à préposition

Le solitaire 104

Sujet: un vieil homme proche de la nature

Apport linguistique: ce qui, ce que / *this, that* / *every... their* / *whoever* / probabilité *must have BVen* / *would* d'habitude dans le passé

Les intellos..... 108

Sujet: la vie en classes prépas

Apport linguistique: structure en *little did I...* / probabilité par rapport à un fait passé / *so much, so many* / l'expression du regret grâce à *wish* / les structures en *would rather*

Une voisine bien aimée 112

Sujet: la mort énigmatique d'une personne âgée

Apport linguistique: *would* d'habitude dans le passé / les structures causatives / probabilité par rapport à un fait passé / *for, since, ago* / l'expression du regret

Perspectives de carrière 116

Sujet: un dialogue sur les choix de management en entreprise

Apport linguistique: *question tag* / l'hypothèse / les réponses courtes dans les dialogues / le lexique du monde de l'entreprise

Un couple bien assorti..... 120

Sujet: le quotidien d'un couple

Apport linguistique: le lexique de la viande / animal / le lexique de la vaisselle / les structures idiomatiques / *to get used to*

La révélation du secret 124

Sujet: l'orientation d'un jeune

Apport linguistique: *no sooner / hardly / barely* / le vocabulaire du caractère / la traduction de « maintenant », « dorénavant » / la valeur de *BE + BVing*

Discorde conjugale..... 128

Sujet: la séparation momentanée d'un jeune couple

Apport linguistique: le *past-perfect* / la traduction de « on » / la traduction de « se marier », « être marié à quelqu'un » / *would* de volonté dans le passé

III. Thèmes de civilisation 133

Quel retournement de situation! 134

Sujet: Barack Obama et son début de premier mandat

Apport linguistique: le conditionnel de journalisme / les indénumbrables / les verbes à particules / les quantifieurs / la traduction de « devoir » / *be used to* + *BVing*

La révolution numérique 140

Sujet: l'avènement d'Internet et ses enjeux politiques

Apport linguistique: les indénumbrables / la question de l'ancrage dans le temps / structures en « *the more... the more* » / le regret avec « *wish* » / les structures en « faire faire »

L'Amérique se met au régime 146

Sujet: l'obésité aux États-Unis

Apport linguistique: le superlatif / les verbes de variation / la détermination / le lexique du poids

Progrès et éthique 150

Sujet: les questions bioéthiques autour des cellules souches

Apport linguistique: la traduction de « depuis » / le *present-perfect* / la traduction de « on » / « *most* + nom » et « *most of the* + nom »

Guantanamo Bay 156

Sujet: le symbole de la libération des prisonniers

Apport linguistique: ce qui, ce que / prétérit, *present-perfect* / les indénumbrables / la traduction de « dont » / les pronoms relatifs

Le vilain petit canard 162

Sujet: le film d'Oliver Stone sur George W. Bush

Apport linguistique: le conditionnel de journalisme: *to be said to* / les *a* d'apposition / les présents de narration en anglais / probabilité par rapport à un fait passé

Le grand changement	166
Sujet: un rapport nouveau à la société de consommation	
Apport linguistique: « jamais » placé en début de phrase, inversion auxiliaire-sujet / <i>cannot stand</i> + <i>B Ving</i> / <i>cannot bear</i> + <i>B Ving</i> / <i>to urge someone to do something</i>	
Les OGM sur la sellette.....	172
Sujet: le sujet épineux des manipulations génétiques en matière d'agriculture	
Apport linguistique: la traduction du verbe « assurer » / la traduction du mot « éthique » / la différence entre <i>rise</i> et <i>raise</i> / la gestion de <i>enough</i>	
Les sauveurs	176
Sujet: le rôle des guerres dans la politique intérieure	
Apport linguistique: <i>means</i> / <i>neither... nor</i> / <i>the former... the latter</i>	
Le surdoué	180
Sujet: le destin incroyable de Mark Zuckerberg, fondateur de Facebook	
Apport linguistique: les structures en <i>it is time...</i> / <i>will</i> pour exprimer les caractéristiques du sujet / la traduction du verbe <i>devoir</i>	
L'euro divise l'Europe	184
Sujet: les réticences de la Grande Bretagne pour rentrer dans la zone euros	
Apport linguistique: la traduction de « monnaie » / les questions au style indirect	
La fiabilité de l'information remise en question	188
Sujet: le monde des médias et ses échecs	
Apport linguistique: indénombrables / la formulation de la question / les structures causatives / <i>the media</i> / <i>all the more... since</i>	

Obama au pilori 192

Sujet: le Tea Party movement et ses origines

Apport linguistique: la traduction de « il » impersonnel / la traduction de « trop » / la traduction de « ce dernier » / le vocabulaire de la crise / les pronoms relatifs

« Ce ne sont pas les armes qui tuent mais les gens » 196

Sujet: la question des armes aux États-Unis

Apport linguistique: le vocabulaire lié à la violence armée / *few, little / the media*

Le modèle d'immigration des États-Unis..... 200

Sujet: les particularités du modèle d'immigration aux États-Unis

Apport linguistique: *to secure, to assure, to ensure* / la formulation de la question / *leave, let / The United States* + singulier / *contrary to, on the contrary* / le pronom relatif

Le pétrole est-il mort?..... 204

Sujet: la question des alternatives au pétrole

Apport linguistique: le lexique des différentes sources d'énergie / *to meet the demand* / le fonctionnement d'*enough* / le lexique de l'environnement

L'intégrisme du marché 208

Sujet: un compte rendu d'une interview de Joseph Stiglitz, prix Nobel d'économie

Apport linguistique: l'hypothèse / la traduction de « on » / le gérondif / le lexique de la finance

Annexes 213

Structures utiles pour enrichir l'expression écrite.....214

Les noms indénombrables.....216

Les verbes à prépositions ou à particules (*phrasal verbs*).....218

Thème d'entraînement sur les verbes à prépositions222